



# Pfarrblatt Traberg



Vorwort von P. Wolfgang Haudum

## Gott steigt zu uns herab

Am 11. November feiert die Kirche das Fest des heiligen Martin, des Bischofs von Tours. Er lebte im 4. Jahrhundert. Aus seinem Leben sind uns zahlreiche Begebenheiten überliefert. Sehr bekannt ist die Geschichte, in der Martin als Soldat beim Stadttor von Amiens seinen Mantel mit einem Bettler teilt. Martin hat diesen Bettler nicht nur wahrgenommen und gesehen. Er musste, um ihm zu helfen, von seinem hohen Ross heruntersteigen. Erst so konnte er sich ihm zuwenden und wirksam helfen.

Das Fest des heiligen Martin wird kurz vor dem Advent gefeiert. Das Thema des Lichts, das uns in den Tagen vor Weihnachten

sehr intensiv begleitet, wird bei den Umzügen der Kinder mit den Laternen und den entsprechenden Liedern bereits aufgegriffen. Die Lichtgestalt Martin kann uns gut

auf diese adventliche und weihnachtliche Zeit einstimmen. Wir bereiten uns in den Tagen des Advents auf das Kommen Gottes in Menschengestalt vor. Gott ist in Jesus zu den Menschen herab gestie-

„Er war Gott gleich, hielt aber nicht daran fest, wie Gott zu sein, sondern er entäußerte sich und wurde wie ein Sklave und den Menschen gleich. Sein Leben war

das eines Menschen.“ (Phil 2,6-7). Damit wird uns zugesagt, dass Gott in Jesus Christus in diese unsere Welt eingetreten ist, um das Leben der Menschen mit allen Höhen und Tiefen zu teilen.

Im vierten Hochgebet der Kirche kommt das in folgender Formulierung zum Ausdruck:

„Er hat wie wir als Mensch gelebt, in allem uns gleich außer der Sünde.“



Das Jesuskind in der Krippe am linken Seitenaltar zur Weihnachtszeit in der Pfarrkirche Traberg. Foto von P. Christian

gen. Er wendet sich ihnen in menschlicher Gestalt zu, er möchte ihnen auf Augenhöhe begegnen. Paulus schreibt im bekannten Hymnus des Briefes an die Philipper:

Die Zeit vor und von Weihnachten soll uns nicht bloß in eine von Gefühlen begleitete Stimmung versetzen.

(bitte umblättern)

(Fortsetzung) Das Glaubensgeheimnis von Weihnachten soll in unser persönliches Leben und in unseren Alltag hineinwirken. Konkret könnte das bedeuten, dass wir Jesus und seiner Botschaft einen Platz einräumen in unserem Leben, u.a. durch die Teilnahme an den verschiedenen kirchlichen Feiern in diesen Tagen und Wochen; dass wir – wie der heilige Martin – von unserem hohen Ross heruntersteigen, um Menschen in unserer Nähe – vor allem mit ihren Nöten und Sorgen – wahrzunehmen und auf sie zuzugehen. Oft sind es die sogenannten Kleinigkeiten, die hilfreich und heilsam sind: Ein gutes und anerkennendes Wort, eine helfende Tat, ein offenes Ohr, ein Besuch, das Teilen von Zeit und Sorgen, ein Schritt zur Versöhnung, Zeiten der Stille, sorgsamer Umgang mit unserer Schöpfung und vieles mehr können wertvoller sein als manche teuren Geschenke. So wünsche ich allen Pfarrangehörigen, dass sie Gott in Jesus auf sich zukommen und bei sich ankommen lassen. Ich wünsche, dass Gott in Jesus Christus einen Platz findet in unserem Leben und wir aus der weihnachtlichen Botschaft Kraft für die Bewältigung unseres Alltags bekommen. Ein gesegnetes und friedvolles Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2018 wünscht

*P. Wolfgang K. Haudum,  
Pfarrprovisor von Traberg*

## Kirchturmsanierung

**Wir erlauben uns, diesem Pfarrblatt einen Zahlschein beizulegen.**

Sie helfen uns mit Ihrer Spende, die nicht geringen Ausgaben der Pfarre – auch bereits im Hinblick auf die anstehende Sanierung des Kirchturmes – zu bestreiten. Danke, wenn sie ihm Beachtung schenken!

*Der Finanzausschuss und  
Pfarrgemeinderat der Pfarre*

## Kindergarten - Traberg

**Das Martinsfest bildete wie alljährlich einen sehr stimmungsvollen Auftakt für die ruhigere Zeit im Jahr.**

Viele Menschen begleiteten den Lichterzug bis in die Kirche und feierten mit. Das ist nun schon einige Zeit her. Von Tag zu Tag wird es früher dunkel. Manche Kinder denken sogar schon an Weihnachten. Aber die meisten von ihnen sprechen jetzt von einem anderen heiligen Mann.

**Es ist der heilige Nikolaus.** Sein Fest feiern wir im Kindergarten am 6. Dezember. Die Kinder freuen sich darauf und können ihn kaum erwarten.

Sie singen: „Bald ist Nikolausabend da.“

Frohe Weihnachten und ein Prosit 2018 wünschen die Kindergartenkinder und ihre Betreuerinnen

*Monika Maurer und Marianne Prammer  
kindergarten.traberg@gmx.at*



Liebe Firmkandidatin, lieber Firmkandidat,

**du möchtest kommendes Jahr das Sakrament der Firmung empfangen und dich beim Firmunterricht auf das „Fest der Stärkung“ vorbereiten?**

Das Firmalter ist 13 Jahre. Wenn du im Jahr 2005 oder früher geboren bist, kannst du gefirmt werden und dich zum Firmunterricht anmelden. Das Anmeldeformular findest du in der Kirchenlaube oder auf der Pfarrhomepage: [www.pfarre.traberg.at](http://www.pfarre.traberg.at)  
WICHTIG: Bitte bis Freitag, 22. Dezember 2017 anmelden.

Der Firmunterricht beginnt für dich mit einem Informationsvortrag am So. 14. Jänner um 9.45h nach der Sonntagsmesse im Pfarrheim St. Josef. Beim Vorstellgottesdienst aller FirmkandidatInnen am So. 11. März 2018 8.45 Uhr sind auch deine Eltern und FirmpatInnen eingeladen, mit anschließendem Pfarrcafé im Pfarrheim – organisiert von der KFB Traberg.

**Die Pfarrfirmung ist am Sa. 26. Mai 2018 um 9.30 Uhr in der Pfarrkirche Traberg mit Firmspender Abt Dr. Reinhold Dessel.**

Ich freue mich auf die gemeinsame Zeit der Vorbereitung. Im Namen des Firmvorbereitungsteams – *P. Wolfgang K. Haudum*



## KiJu

Die erste Familienmesse mit anschließendem Spielplatzfest liegt hinter uns. Wir freuen uns sehr, dass sie so großen Anklang gefunden hat und so viele Kinder unserer Einladung gefolgt sind.

Die nächste Familienmesse ist bereits am ersten Adventssonntag, 3.12. und die Probe dafür findet am 26.11.2017 um 09:30h nach der Sonntagsmesse statt. Es werden die Lieder, Texte und Fürbitten geprobt und ausgeteilt. Jeder der gerne mitwirken möchte, ist dazu herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf euch!  
EUER KiJu-Team



*Damit ihr in Zukunft über unsere Familienmessen und Veranstaltungen zeitgerecht informiert seid, haben wir uns etwas Besonderes für euch einfallen lassen. Dieser **Banner** wird einige Tage vor einer Veranstaltung am Kirchenplatz aufgehängt. Somit weiß man, dass bald wieder das KiJu-Team aktiv ist.*



**Katholische  
Jungschar**

## Liebe Eltern und liebe Jungscharkinder!

Unser Jungscharjahr begann im Herbst mit sehr erfreulichen Nachrichten. Wir konnten ganze sieben Neuzugänge in unserer Jungschargruppe begrüßen, was die Anzahl der Kinder auf 33 wachsen ließ.

Darüber freuen wir uns sehr und wünschen uns, dass weiterhin so viele Kinder in unsere Jungscharstunden kommen. Die Termine der nächsten Jungscharstunden findet ihr bei den Terminen der

Pfarre. Wir dürfen auch zwei neue Jungscharleiter/innen bekannt geben. Marc Haider und Tatjana Haider sind seit Herbst 2017 Jungscharleiter und unterstützen uns tatkräftig. Die Jungscharkinder werden zu Weihnachten wieder ein Hirtenspiel in der Kirche aufführen und am 4./5. Jänner bei der Sternsingeraktion mithelfen. Wir freuen uns auf eine vorweihnachtliche Zeit mit viel Spaß und Abwechslung!

Liebe Grüße, euer Jungscharteam - Traberg



Die Katholische Männerbewegung Traberg startete im Oktober ein besonderes Projekt: die Pflege und Gestaltung unseres Ortsfriedhofes.

Ein besonderer Dank gilt jenen Männern aus Traberg, die heuer mitgeholfen haben.

Wir möchten zumindest zweimal pro Jahr eine Säuberungsaktion im Friedhof durchführen. Die Termine dazu werden rechtzeitig bekanntgegeben.

Bereits jetzt möchte ich auf unseren traditionellen Bratwurstsonntag am 3. Dezember 2017 und auf den „Sei so Frei-Gottesdienst“ mit der Reicherl-Musi am 16. Dezember 2017 hinweisen. Wir freuen uns auf Euer Kommen.

*Euch Allen eine besinnliche Adventzeit wünscht  
Klaus Atzmüller, Obmann der KMB-Traberg*



*Die KMB Traberg veranstaltete im September erstmals einen eigenen Ausflug. Ziel war die Kleinbrauerei Bachner in Haslach. Nach einer gemütlichen Wanderung (siehe Foto) wurde zu einer kleinen Jause eingeladen. Zum Abschluss erhielten wir noch vom Hausherrn höchstpersönlich eine interessante Führung durch die Kleinbrauerei.*

# Pfarrlicher Terminkalender

Freitag, 24. Nov. 2017, 19 Uhr

## Ökumenische Wort-Gottes-Feier



in der Pfarrkirche Traberg

Die Feier gestalten der evangelische Pfarrer Günter Wagner und Pfarrer P. Wolfgang Haudum. Zum Abschluss dieser Wort-Gottesfeier lädt das **KBW Traberg** zur Agape ins Pfarrheim.

**So, 26. Nov:** ab 8 h Adventmarkt mit Buchausstellung

**So, 3. Dez: 1. Adventsonntag**  
8.45 Uhr – Hl. Messe, **Kinder- und Jugendmesse** mit **Adventkranzweihe** in der Pfarrkirche

9.30 Uhr - Bratwurstsonntag der KMB Traberg im Pfarrheim

9.30 bis 11.30 Uhr **Kripplerausstellung** im 1. OG

14.00 Uhr - Jungscharstunde

**Mo, 4. Dez.** 14.00 Uhr Adventfeier der KFB mit Hl. Messe im Pfarrheim St. Josef

**Di, 5. Dez.** **Nikolausaktion** der KMB-Traberg, Anmeldeformulare in der Kirchenlaube

**Fr, 8. Dez.** 8.45 Uhr – Hl. Messe – Mariä Empfängnis

**Fr, 8. Dez.** 19.30 Uhr Kirchenkonzert des Musikvereins

**So, 10. Dez. 2. Adventsonntag**  
8.45 Hl. Messe anschl. Imkerfrüh-schoppen des Imkervereins

**So, 10. Dez.** 14-16 Uhr – Weihnachtsfeier der Kath. Jungschar

**Di, 12. Dez.** 6.00 Uhr – Rorate in der Pfarrkirche

**Sa, 16. Dez.** 14.00 Senioren-Weihnachtsfeier im GH Kastner

**So, 17. Dez. 3. Adventsonntag**  
8.45 Uhr Hl. Messe gestaltet von der Reicherl Musi, Aktion „Sei so Frei“ der KMB

**Sa, 16 und So, 17. Dez.** Christbaumverkauf beim Feuerwehrhaus, VA Union und FF Traberg

**Di, 19. Dez.** ab 9.30 h **Krankenkommunion**. Bitte bis So. 17. Dez. bei P. Meinrad melden.

**Fr, 22. Dez.** 19.00 Uhr Bußfeier gemeinsam mit der Abendmesse

**So, 24. Dez. 4. Adventsonntag**  
8.45 Uhr Hl. Messe

16 Uhr – Kindermette und Krippenspiel der Kath. Jungschar

22 Uhr – Christmette und Krippenspiel der Kath. Jungschar, anschl. Turmblasen

**Mo, 25. Dez.** 8.45 Uhr Festmesse der Geburt Christi

**Di, 26. Dez.** 8.45 Uhr Hl. Messe Stefanitag

**So, 31. Dez.** 8.45 Uhr Hl. Messe und Jahresschlussdanksagung

17 h Kinder-Silvesterfeuerwerk

**Mo, 1. Jänner 2018:** 8.45 Uhr Neujahr - Hl. Messe

**4.-5. Jänner,** Sternsingeraktion der Kath. Jungschar Traberg

**So, 6. Jänner,** 8.45 h Hl. Drei Könige - Sammlung für die Heidenmission

**Di, 9. Jänner,** Beginn von Step Aerobic, 19.00 Uhr Turnsaal VS

**Fr, 3. Feb.** 15 h Lichtmessfeier in der Pfarrkirche

**Sa, 10. Feb.** 20.00 h Maskenball im GH Kastner - VA: Union

**Di, 13. Feb.** 14.00 h Faschingkehr aus im GH Kastner - VA: kfb

**Sa, 24. Feb.** 20.00 h Vortag von Alfred Keplinger - Traberg - Baltikum im GH Kastner

**Di, 6. März,** Beginn „Fit mit Smovey Ringe“, 19.00 Uhr Turnsaal

**So, 11. März,** 8.45 Hl. Messe - Vorstellung der Firmlinge und anschl. Pfarrcafe der kfb



## Adventmarkt

Am Sonntag, 26. November ab 8 Uhr Früh findet in Traberg der alljährliche Adventmarkt mit Buchausstellung im Pfarrheim statt.

Adventkränze werden verkauft und zahlreiche Aussteller bieten weihnachtliche Bastelarbeiten an. Die Goldhaubengruppe Traberg lädt alle herzlich dazu ein.

## Adventfeier

Wir laden alle Frauen recht herzlich zu unserer Adventfeier am Montag, **04.12.2017** um 14.00 Uhr ins Pfarrheim ein.

Wir beginnen die Feierstunde mit einem Gottesdienst, weihnachtlichen Gedanken - vorgelesen von Fr. Rathgeb Helga und Adventliedern.

Im Anschluss gemütliches Beisammensein bei Keksen und Tee. Wir haben heuer wieder für jede Frau einen kleinen Weihnachtsstern. Bitte nehmt euch Zeit für einen vorweihnachtlichen Besinnungsnachmittag.  
*Das Team der KFB*

## KONTAKT:

Pfarramt Traberg: 07218/80116  
Pfarramt Zwettl: 07212/6543

**P. Wolfgang Haudum:**  
0676/8776 5987

**P. Meinrad Brandstätter:**  
0676/8776 5485

[pfarre.traberg@dioezese-linz.at](mailto:pfarre.traberg@dioezese-linz.at)  
[pfarre.zwettl@dioezese-linz.at](mailto:pfarre.zwettl@dioezese-linz.at)

[www.pfarre.traberg.at](http://www.pfarre.traberg.at)